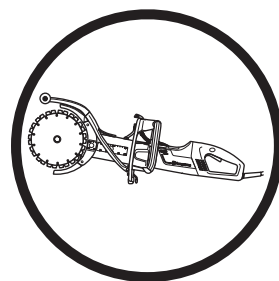


# Návod na obsluhu

# **K3000 Cut-n-break**

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.



**Slovak**

# KLÚČ K SYMBOLOM

## Symbole na stroji:

**VAROVANIE!** Stroj môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne alebo neopatrne a môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia operátorovi alebo ostatným osobám.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Vždy majte na sebe:

- Schválenú ochrannú prilbu
- Schválené chrániče sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít

Tento výrobok spĺňa platné smernice EÚ.

**VAROVANIE!** Pri rezaní sa vytvára prach, ktorý pri vdýchnutí môže spôsobiť poranenia. Používajte schválenú masku na dýchanie. Vždy zabezpečte dobré vetranie.

**VAROVANIE!** Iskry z rezného kotúča môžu zapáliť horľavé materiály, ako sú: benzín, drevo, suchá tráva a pod.

Vždy musí byť použité chladenie vodou.

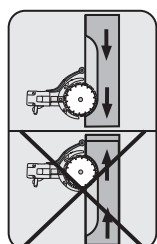
**VAROVANIE!** Spätne nárazy môžu byť náhle, rýchle a prudké a môžu spôsobiť život ohrožujúce zranenia. Pred používaním stroja si prečítajte pokyny v návode a ubezpečte sa, že ste im porozumeli.

Vždy režte správnym smerom. Prečítajte si bezpečnostné pokyny!

### Označenia týkajúce sa ochrany

**životného prostredia.** Symbole na výrobku alebo na jeho obale označujú, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať do príslušnej recyklačnej stanice pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zaistením zodpovedajúcej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu dopadu na životné prostredie a zdravie ľudí, ktorý by inak mohol byť dôsledkom nesprávnej likvidácie tohto výrobku.

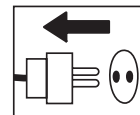


Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na mestskom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

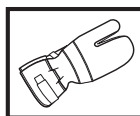
**Ostatné symboly / emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy**

## Symbole použité v návode na obsluhu:

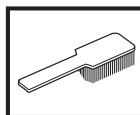
Kontrola a/alebo údržba sa musí vykonávať s vypnutým motorom a odpojenou zástrčkou.



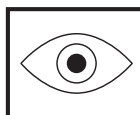
Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Vyžaduje sa pravidelné čistenie.



Vizuálna kontrola.



Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.



## Obsah

### KLÚČ K SYMBOLOM

Symboly na stroji: ..... 2

Symboly použité v návode na obsluhu: ..... 2

### OBSAH

Obsah ..... 3

### ČO JE ČO?

Čo je čo na rezačke? ..... 4

### BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Postup pred použitím novej rezačky ..... 5

Osobné ochranné prostriedky ..... 5

### BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

Všeobecné bezpečnostné upozornenia ..... 6

Bezpečnostné vybavenie stroja ..... 8

Diamantové kotúče ..... 10

Všeobecné pracovné pokyny ..... 11

### MONTÁŽ

Montáž ..... 14

### ŠTART A STOP

Pred štartom ..... 15

Štartovanie ..... 15

Zastavenie ..... 15

### ÚDRŽBA

Údržba ..... 16

Kontrola a nastavenie hnacieho remeňa ..... 16

Výmena hnacieho remeňa ..... 16

Chladiaci systém ..... 17

Výmena uhlíkových kefiiek ..... 17

Vodný kohútik ..... 17

Elektrické napájanie ..... 17

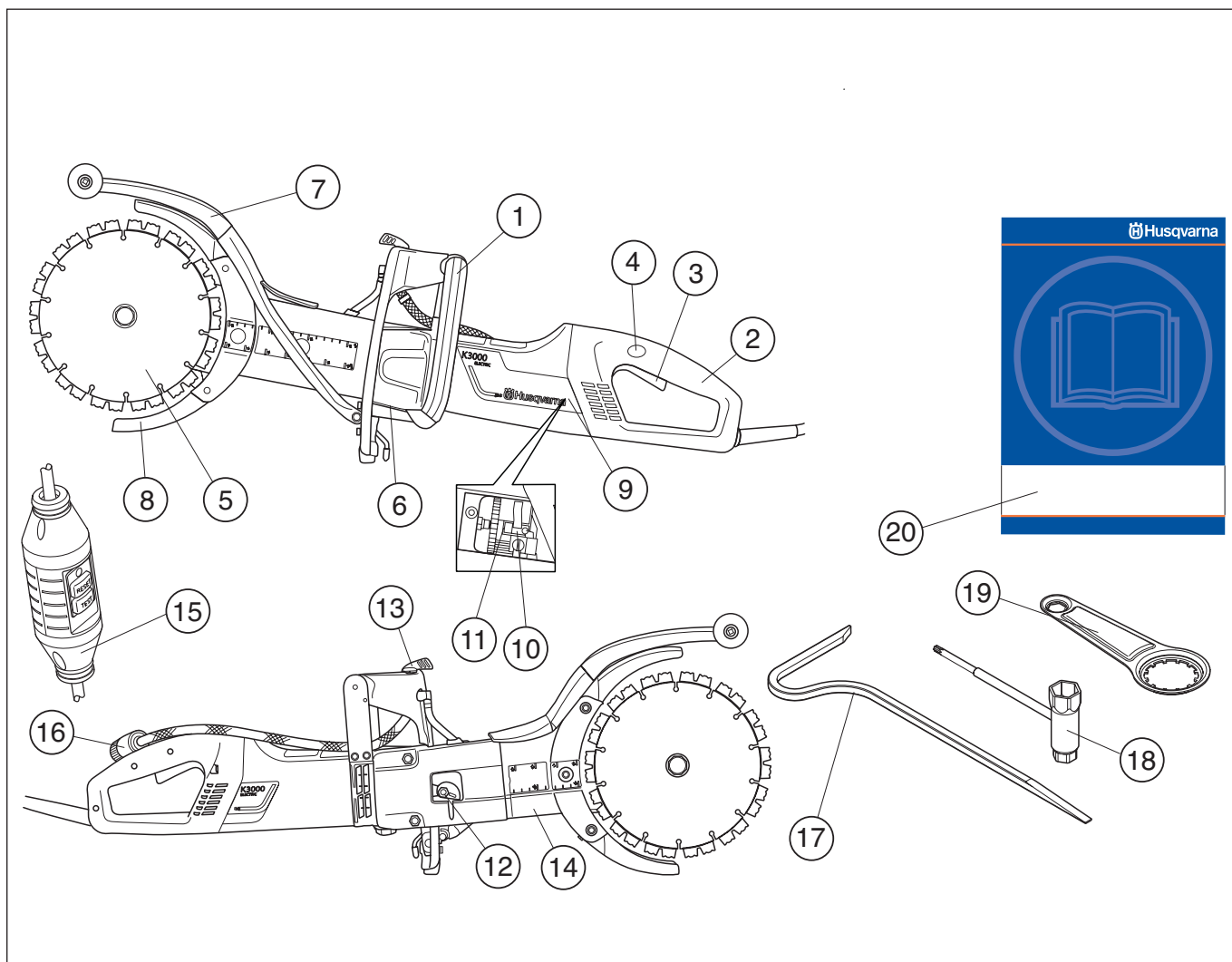
Denná údržba ..... 17

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Rezné zariadenie ..... 18

EÚ vyhlásenie o zhode ..... 19

# ČO JE ČO?



## Čo je čo na rezačke?

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1 Predná rukoväť              | 11 Zadržiavač kefky  |
| 2 Zadná rukoväť               | 12 Napínač remeňa    |
| 3 Spínač                      | 13 Vodný kohútik     |
| 4 Zaistenie hlavného vypínača | 14 Rezné rameno      |
| 5 Kotúče                      | 15 Zemniaci istič    |
| 6 Typový štítok               | 16 Vodná prípojka    |
| 7 Chránič proti postriekaniu  | 17 Rozrážací nástroj |
| 8 Chrániče kotúčov            | 18 Kombinovaný kľúč  |
| 9 Kontrolné kryty             | 19 Nosný nástroj     |
| 10 Uhlíkové kefky             | 20 Návod na obsluhu  |

# BEZPEČNOSTNÝ PRÍKAZ

## Postup pred použitím novej rezačky

- Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.
- Zariadenie je určené iba na rezanie tvrdých materiálov, napríklad betónu, tehál, muriva, ako aj liatinových a cementových potrubí.
- Nechajte rozbrusovaciu pílu pravidelne skontrolovať a vykonať na nej všetky potrebné nastavenia a opravy u svojho predajcu Husqvarna.



**VAROVANIE!** Za žiadnych okolností by ste nemali meniť pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené úpravy a/alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



**VAROVANIE!** Používanie výrobkov ako rezačky, brúsky, vŕtačky, ktoré brúsia alebo formujú materiál, môže produkovať prach a výpary, ktoré môžu obsahovať nebezpečné chemické látky. Skontrolujte povahu materiálu, ktorý zamýšľate opracovávať a použite príslušnú ochrannú alebo dýchaciu masku.



**VAROVANIE!** Rezačka je nebezpečný nástroj, a ak sa používa neopatrne alebo nesprávne, môže spôsobiť vážne, dokonca smrteľné zranenia. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto operátorskej príručky.

Spoločnosť Husqvarna Construction Products má stratégiu neustáleho vývoja produktu. Spoločnosť Husqvarna si vyhradzuje právo meniť konštrukciu a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho ohlásenia a bez ďalšieho záväzku zavádzať zmeny v konštrukcii.

Všetky informácie a všetky údaje v operátorskej príručke boli platné ku dňu odovzdania operátorskej príručky do tlače.

## Osobné ochranné prostriedky

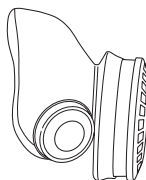


**VAROVANIE!** Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevylučujú riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poraďte so svojím predajcom.

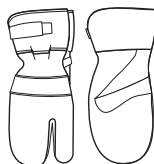
- Ochrannú prilbu
- Ochrana sluchu
- Ochranné okuliare alebo štít



- Dýchacia maska



- Odolné rukavice s pevným uchopením.



- Priliehavý, odolný a pohodlný odev, ktorý umožňuje úplný voľný pohyb.



- Používajte ochranu na nohy odporúčanú pre materiál, ktorý sa má rezať.
- Topánky s ocelovými špičkami a protišmykovou podrážkou.



- Majte vždy po ruke lekárničku.



## Všeobecné bezpečnostné upozornenia



**VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Zanedbanie upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo k vážnemu poraneniu.**

Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Výraz „elektrický nástroj“ v upozorneniach označuje elektrické nástroje napájané z elektrickej siete (s káblom) alebo napájané z batérie (bez kábla).

## Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie spôsobujú nehody.
- Nepoužívajte elektrické nástroje vo výbušnom ovzduší, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického nástroja zabráňte deťom a okoloidúcim, aby sa zdržiavali vo vašej blízkosti. Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.
- Nepoužívajte za zlého počasia. Napr. pri hustej hmle, daždi, silnom vetre, extrémnom chlade a pod. Práca pri zlom počasií je únavná a môže viesť k nebezpečným podmienkam, napr. klzkým povrchom.
- Zabezpečte, aby žiadny materiál nemohol spadnúť na zem a spôsobiť zranenia, keď pracujete so strojom. Buďte zvlášť opatrní, ak pracujete na zvažujúcom sa teréne.



**VAROVANIE! Bezpečná vzdialenosť od rezačky je 15 metrov. Ste zodpovedný za to, aby sa zvieratá a prizerajúci sa nenachádzali v pracovnej oblasti. Nikdy nezačínajte rezanie dovtedy, kým pracovná oblasť nie je voľná a nemáte pod sebou pevný podklad.**

## Elektrická bezpečnosť

- Parametre elektrických nástrojov sa musia zhodovať s parametrami napájacej zásuvky. Zásuvky nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Neupravené zásuvky s hodnotami vyhovujúcimi nástroju znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami. Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- Elektrický nástroj nesmie byť vystavený väčšej vlhkosti, než je vlhkosť spôsobená preplachovacím vodným systémom. Nenechávajte elektrický nástroj na daždi. Ak sa do elektrického nástroja dostane voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického nástroja. Chráňte kábel pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického nástroja vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či je kábel a predlžovací kábel neporušený a v dobrom stave. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je kábel poškodený. Zaneste ho do autorizovanej servisnej dielne a nechajte ho opraviť.
- Nepoužívajte namotaný predlžovací kábel, aby nedošlo k prehrievaniu.
- Zariadenie musí byť pripojené k elektrickej zásuvke s ochranou uzemnením. Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá údaju uvedenému na štítku na zariadení.
- Pri štartovaní sa ubezpečte, že kábel je za vami, aby sa nepoškodil.



**VAROVANIE! Neomývajte stroj vodou, pretože voda by sa mohla dostať do elektrického systému alebo do motora a stroj by sa mohol poškodiť alebo dôjsť ku skratu.**

## Osobná bezpečnosť

- Buďte pozorní, sledujte, čo robíte a pri používaní elektrického nástroja uvažujte rozumne. Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážny úraz.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné pomôcky na ochranu očí. Ochranné pomôcky ako napríklad protiprachové masky, bezpečnostné topánky s protisklzkovou podrážkou, prilby alebo ochranné pomôcky na uši použité vo vhodných prípadoch znižujú počet úrazov.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu nástroja. Pred pripojením k elektrickej sieti a/alebo batérii, zdvihnutím alebo prenášaním nástroja sa ubezpečte, že vypínač je v polohe OFF (VYP). Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na vypínači alebo pripojenie napájania k nástrojom, ktoré majú vypínač zapnutý, zvyšuje riziko nehôd.
- Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte nastavovací kľúč alebo kľúč na matice. Kľúč nasadený na otáčajúcu sa časť elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.
- Nesiahajte s nástrojom príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Ak je možné pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, ubezpečte sa, že tieto zariadenia sú pripojené a správne sa používajú. Používanie zberača prachu môže znížiť nebezpečenstvá týkajúce sa prachu.
- Keď je motor naštartovaný, nepribližujte sa ku kotúčom.



**VAROVANIE! Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: otupenosť, strata citenia, pálenie, bodanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.**

## Používanie elektrického nástroja a starostlivosť oň

- Nepoužívajte elektrický nástroj násilím. Používajte správny elektrický nástroj na dané použitie. Správny elektrický nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na akú je určený.
- Nepoužívajte elektrický nástroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť vypínačom. Akýkoľvek elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického nástroja odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo batériu od elektrického nástroja. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- Nepoužívané elektrické nástroje udržiavajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú elektrické nástroje alebo tieto pokyny, aby elektrický nástroj používali. Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- Vykonávajte údržbu elektrických nástrojov. Skontrolujte vychýlenie alebo ohnutie pohyblivých častí, nalomenie častí alebo akékoľvek iné poškodenie, ktoré môže ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, dajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržiavanými elektrickými nástrojmi.
- Rezacie nástroje udržiavajte nabrúsené a v čistote. Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na ohnutie a ľahšie sa ovládajú.
- Používajte elektrický nástroj, príslušenstvo a diely nástroja atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce. Používanie elektrických nástrojov na inú činnosť, než na akú sú určené, môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- Nikdy nepoužívajte stroj na ktorá boli vykonané úpravy a nezhoduje sa s originálnym prevedením.
- Zabezpečte, aby žiadne rúrky alebo elektrické káble neboli vedené oblasťou, ktorá sa má rezať.
- Vždy skontrolujte a označte priebeh plynového vedenia. Rezanie v blízkosti plynového vedenia je vždy nebezpečné. Uistite sa, že pri rezaní nevznikajú iskry, aby nehrozilo nebezpečenstvo výbuchu. Sústreďte sa na danú úlohu. Nedbalosť môže mať za následok ťažký úraz alebo smrť.
- Na nových kotúčoch preskúmajte, či sa nepoškodili počas prepravy alebo skladovania.
- Ochrana pre rezné zariadenia musí byť vždy, keď stroj beží, pripevnená.

## Údržba

- Údržbu elektrického nástroja zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý použije iba identické náhradné diely. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.

# BEZPEČNOSTNÝ PRÍKAZ

## Bezpečnostné vybavenie stroja

Táto časť vysvetľuje rôzne bezpečnostné funkcie stroja, ako fungujú a základnú inšpekciu a údržbu, ktoré by ste mali vykonávať na zabezpečenie bezpečnej prevádzky. Pozrite si časť Čo je čo?, kde nájdete umiestnenie týchto častí na stroji.

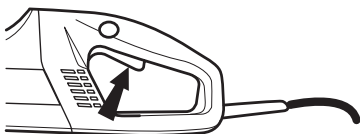


**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné vybavenie! Vykonávajte inšpekčné, údržbové a servisné úlohy uvedené v tejto časti.

Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

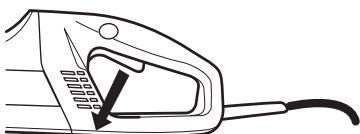
## Spínač

Hlavný vypínač sa používa na spustenie a zastavenie stroja.



## Kontrola hlavného vypínača

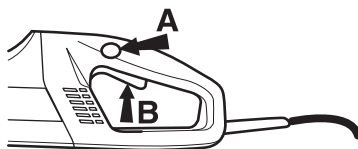
- Naštartujte zariadenie, uvoľnite hlavný vypínač a skontrolujte, či sa motor a rezacia čepeľ zastavia.



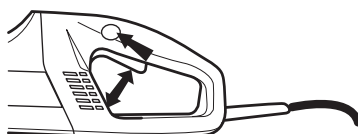
- Chybný hlavný vypínač musí vymeniť autorizovaná servisná dielňa.

## Zaistenie hlavného vypínača

Zaistenie hlavného vypínača zabraňuje náhodnému použitiu vypínača. Keď je zaistenie (A) stlačené, hlavný vypínač (B) je uvoľnený.

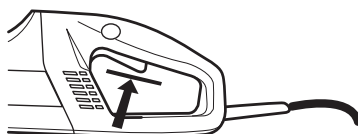


Zaistenie hlavného vypínača zostane stlačené, kým bude stlačený hlavný vypínač. Keď uvoľníte úchop na rukoväti, hlavný vypínač aj zaistenie hlavného vypínača sa vynulujú. Tento pohyb je riadený dvomi nezávislými vratnými pružinami. V tejto polohe sa zariadenie zastaví a hlavný vypínač sa zaistí.

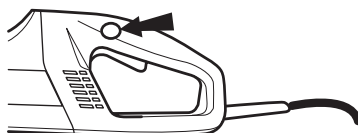


## Kontrola zaistenia hlavného vypínača

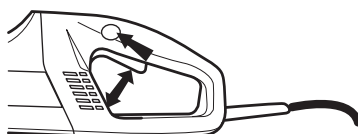
- Ubezpečte sa, že hlavný vypínač je zaistený, keď je zaistenie hlavného vypínača v pôvodnej polohe.



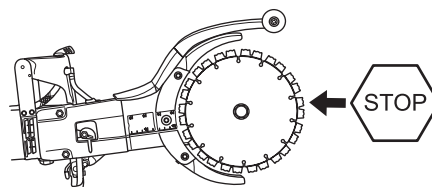
- Zatlačte zaistenie hlavného vypínača a ubezpečte sa, že sa vráti do pôvodnej polohy, keď ho pustíte.



- Skontrolujte, či sa hlavný vypínač a zaistenie hlavného vypínača pohybujú voľne a či vratné pružiny fungujú správne.



- Zapnite zariadenie, uvoľnite vypínač a skontrolujte, či sa motor a čepeľ zastavia.



# BEZPEČNOSTNÝ PRÍKAZ

## Postupné spúšťanie a ochrana proti preťaženiu

Zariadenie je vybavené elektronicky riadeným postupným spúšťaním a ochranou proti preťaženiu.

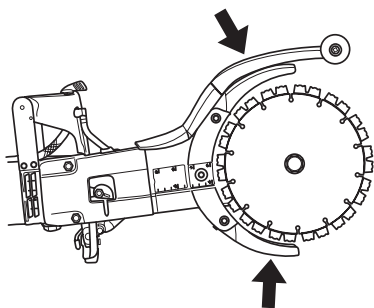
Motor začne pulzovať, ak je zariadenie zaťažené nad určitú úroveň. Ak sa zaťaženie zníži, motor sa vráti do normálneho stavu a rezanie môže pokračovať.

Ak sa pokračuje v prevádzke s pulzujúcim motorom, po nastavenom čase elektronika obmedzí prúd. Čím vyššie je zaťaženie, tým rýchlejšie bude vypnutie.

Ak sa čepeľ zasekne, elektronika vypne prúd okamžite.

## Chrániče kotúčov

Tento kryt je namontovaný nad a pod rezacím kotúčom a je skonštruovaný tak, aby chránil používateľa pred odmrštenými odrezkami či kúskami kotúča.

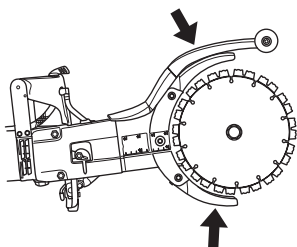


### Kontrola chráničov kotúča



**VAROVANIE!** Pred spustením zariadenia sa vždy presvedčte, či je chránič správne nainštalovaný. Tiež skontrolujte, či je rezný kotúč upevnený správne a nie je nijakým spôsobom poškodený. Poškodený rezný kotúč môže spôsobiť zranenia osôb. Prečítajte si inštrukcie v časti Montáž.

- Skontrolujte, či je chránič kompletný a či na ňom nie sú praskliny a deformácie.
- Nikdy nepoužívajte chybnú ochranu alebo ochranu, ktorá nebola správne nasadená.



## Zemniaci istič

Zemniacie ističe sú určené na ochranu v prípade výskytu elektrickej poruchy.

LED dióda signalizuje, že zemniaci istič je aktivovaný a že zariadenie sa môže zapnúť. Ak LED dióda nesvieti, stlačte tlačidlo RESET (zelené).



### Skontrolujte zemniaci istič

- Pripojte zariadenie k zásuvke. Stlačte tlačidlo RESET (zelené) a červená LED dióda sa rozsvieti.



- Naštartujte stroj.
- Stlačte tlačidlo TEST (modré).



- Zemniaci istič by sa mal aktivovať a stroj by sa mal ihneď vypnúť. Ak sa to nestane, spojte sa so svojim predajcom.
- Vynulujte tlačidlom RESET (zelené).

# BEZPEČNOSTNÝ PRÍKAZ

## Diamantové kotúče



**VAROVANIE!** Kotúče sa môžu zlomiť a spôsobiť používateľovi vážne poranenia.

Nikdy nepoužívajte iné ako originálne kotúče, ktoré sú určené pre nástroj.

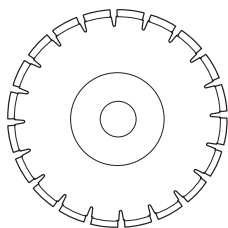
Nikdy nepoužívajte kotúče na inom materiáli ako na tom, na ktorý sú určené.



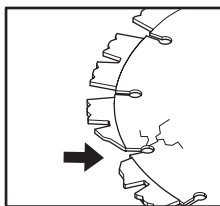
**VAROVANIE!** Rezanie plastov diamantovými kotúčmi môže spôsobiť spätný náraz, keď sa materiál kvôli teplu vytvorenému pri rezaní roztaví a prilepí sa na kotúče. Nerežte plasty.

## Všeobecné

- Na tomto zariadení používajte iba špeciálne diamantové čepele s polovicami s integrovaným remeňom kladky.
- Diamantové kotúče sú zložené z oceleového telesa s uchytenými segmentami, ktoré obsahujú priemyselné diamanty.



- Vždy používajte ostrý diamantový kotúč.
- Ubezpečte sa, že kotúče nie sú prasknuté alebo nejakým iným spôsobom poškodené.
- V prípade potreby kotúče vymeňte.



## Chladienie vodou

- Vždy musí byť použité chladienie vodou. Nevýhody spočívajú v ťažkostiach pri veľmi nízkych teplotách, riziku poškodenia podlahy a ostatných častí konštrukcie budovy, ako aj v riziku pošmyknutia.



**VAROVANIE!** Diamantové čepele na mokré rezanie nepretržite ochladzujte vodou, aby sa zabránilo zahrievaniu, ktoré môže zdeformovať diamantovú čepeľ, následkom čoho môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a k úrazu.

## Vibrácie kotúča

- Kotúče môžu stratiť presnosť a vibrovať, ak vyvíjate príliš silný tlak.
- Nižší tlak môže vibrácie zastaviť. Prípadne kotúče vymeňte. Pozrite si pokyny v časti Montáž kotúčov.
- Kotúče musia byť určené na materiál, ktorý sa bude rezať.

## Materiály

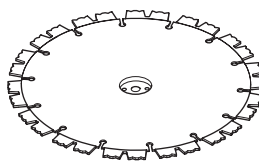
- Diamantové kotúče sú ideálne pre murivo, armovaný betón a ostatné kompozitné materiály. Diamantové kotúče sa neodporúčajú na rezanie kovu.
- Diamantové kotúče sú dostupné v niekoľkých stupňoch tvrdosti. Kotúče musia byť určené na materiál, ktorý sa bude rezať. A „mäkký“ diamantový kotúč má relatívne krátku životnosť a vysokú reznú kapacitu. Používa sa na tvrdé materiály, ako je granit a tvrdý betón. A „tvrdý“ diamantový kotúč má dlhšiu životnosť, menšiu reznú kapacitu a mala by sa používať na mäkké materiály, ako je tehla alebo asfalt.

## Ostrenie diamantových kotúčov

- Diamantové kotúče sa môžu pri používaní nesprávneho podávacieho tlaku, resp. pri rezaní určitých materiálov ako je silne armovaný betón, otupiť. Práca s tupým diamantovým kotúčom spôsobuje prehriatie, ktoré môže mať za následok uvoľnenie diamantového segmentu.
- Naostrite kotúč rezaním mäkkého materiálu, ako je pieskovec alebo tehla.

## Vysokorychlostné ručné zariadenia

- Na tomto zariadení používajte iba špeciálne kotúče s polovicami s integrovaným remeňom kladky.
- Kotúče by mali byť určené na rovnakú alebo vyššiu rýchlosť ako je uvedené na štítku s hodnotami na zariadení. Nikdy nepoužívajte kotúče, ktoré sú určené na nižšiu rýchlosť ako rozbrusovacia píla.



# BEZPEČNOSTNÝ PRÍKAZ

## Všeobecné pracovné pokyny



**VAROVANIE!** Táto časť popisuje základné bezpečnostné predpisy pre používanie rezačky. Tieto informácie nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti. Ak sa dostanete do situácie, keď sa cítite neistí o tom, ako postupovať, zastavte sa a vyhľadajte odbornú pomoc. Spojte sa so svojim predajcom, servisným zástupcom alebo skúseným používateľom rezačky. Nepokúšajte sa vykonávať úkony, v ktorých nemáte istotu!

## Chladienie vodou

Vždy musí byť použité chladienie vodou.

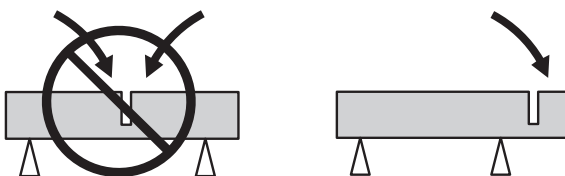


Pri nízkom tlaku vody, napríklad pri používaní vodnej nádrže, sa môže obmedzovač rozobrať, aby sa dosiahol správny prietok vody.

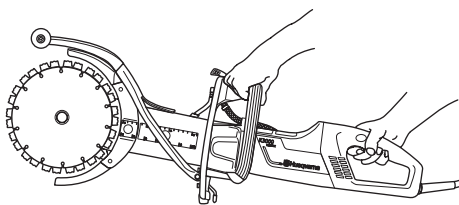
Je dôležité, aby sa nepoužíval príliš vysoký prietok vody bez obmedzenia, pretože môže dôjsť k prekĺznutiu remeňa.

## Technika rezania

- Podoprite spodnú časť opracovávaného kusa tak, aby ste mohli predvídať, čo sa stane a aby rez počas rezania ostával otvorený.

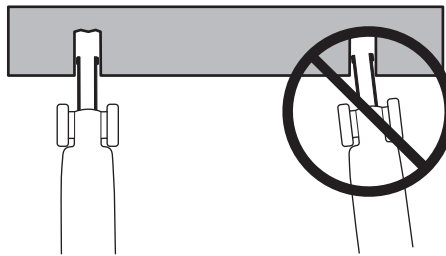


- Stroj vždy držte pevne oboma rukami. Držte ho tak, aby palce a prsty obopínali držadlá.

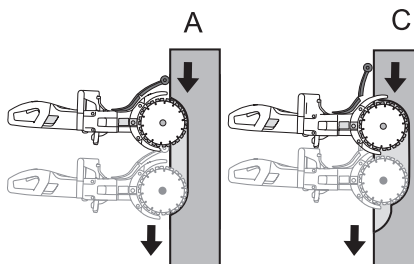


- Pri štartovaní stroja skontrolujte, či kotúč nie je s niečím v kontakte.
- Začnite rezanie s motorom na plné obrátky.
- Začnite rezať postupne, nechajte stroj pracovať bez vynakladania nadmernej sily alebo tlaku na kotúč. Vždy režte pri maximálnych otáčkach.

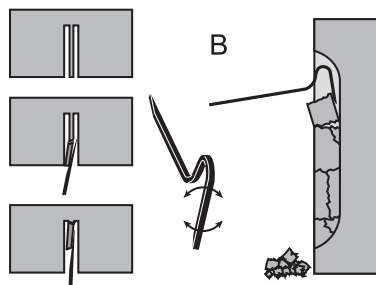
- Keď režete v mieste existujúceho rezu, režte rovnakým smerom. Nerežte pod určitým uhlom voči predchádzajúcemu rezu; v takom prípade hrozí nebezpečenstvo uviaznutia rezných kotúčov alebo že zariadenie „vyskočí“ z rezu.



- Vždy režte zhora dole (A).
- Vyberte rezačku a pomocou páčidla odstráňte materiál, ktorý zostal medzi rezmí (B).

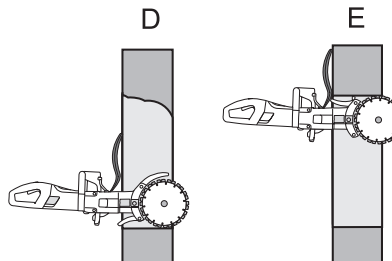


- Postupujte podľa toho istého rezu, ale hlbšie (C) a zopakujte prácu s páčidlom.



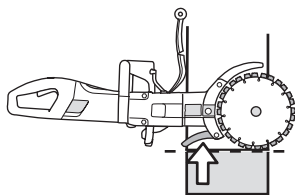
**VAROVANIE!** Pri rezaní vertikálnym smerom vždy režte zhora dole. Nikdy nerežte zdola nahor. Mohlo by to spôsobiť spätný ráz a výsledkom by mohlo byť poranenie obsluhy.

- Zopakujte tento postup, až kým nedosiahnete požadovanú hĺbku rezu (D, E).



# BEZPEČNOSTNÝ PRÍKAZ

- Chrániče kotúča sú vytvorené tak, aby sa ľahko prispôbili hĺbke, v ktorej sa rozbrusovacia píla pohybuje.



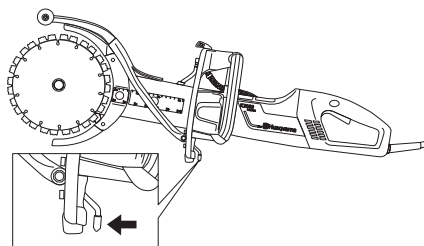
**VAROVANIE!** V každom prípade sa vyhýbajte rezaniu s bočnou časťou kotúča, pretože toto má s určitou pravdepodobnosťou za následok poškodenie, zlomenie alebo môže spôsobiť vážne poranenia. Používajte iba reznú časť.

Neťahajte rezačku na jednu stranu, toto môže mať za následok zaseknutie alebo zlomenie kotúča, s následkami v podobe zranení ľudí.

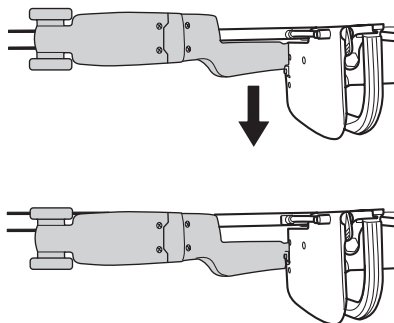
## Hladké rezanie

Aby bolo rezanie hladké, musí byť nastavený chránič proti postriekaniu.

- Uvoľnite západku.



- Posuňte chránič proti postriekaniu nabok.



- Zaistite západku.

## Spätný ráz

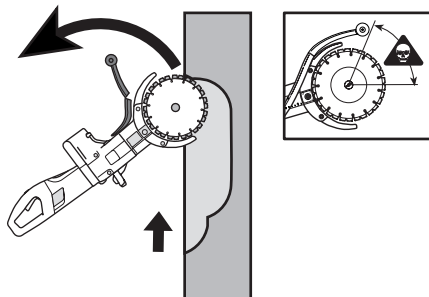
Spätný ráz je prudký pohyb píly dozadu, ku ktorému môže dôjsť, keď sa rezné kotúče zaseknú (zadrhnú, zablokujú, skrútia) v takzvanej zóne spätného rázu. Väčšina spätných rázov je malých a obsluha ich pocíti ako malé "šklbnutie" v prednej rukoväti. Predsa však spätný ráz môže byť veľmi silný. Pokiaľ nedávate pozor alebo nedržíte pílu pevne, môže byť vrhnutá až na vás.



**VAROVANIE!** Spätný ráz môže byť veľmi nečakaný a prudký a môže hodiť pílu až na vás. Môže spôsobiť vážne, dokonca i smrteľné zranenia. Je nevyhnutné, aby ste rozumeli, čo spôsobuje spätný náraz a že sa mu môžete vyhnúť, ak budete opatrní a použijete správne spôsoby rezania.

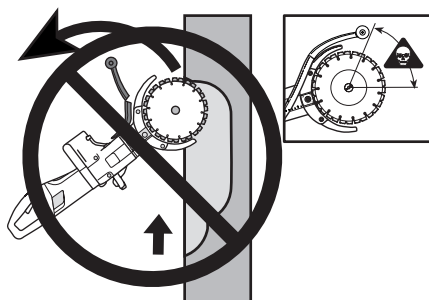
## Príčina spätného rázu

Ku spätnému rázu môže dôjsť, keď režete v zóne spätného rázu rezacieho kotúča, napr. pri rezaní smerom nahor alebo smerom k sebe.

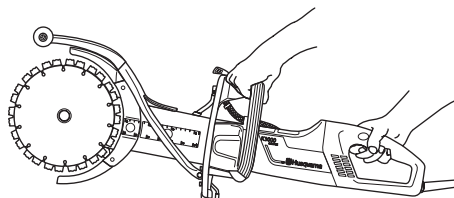


## Základné pravidlá

- Nikdy nerežte smerom nahor alebo smerom k sebe, aby ste sa počas rezania nedostali do aktívnej zóny spätného rázu.



- Stroj vždy držte pevne oboma rukami. Držte ho tak, aby palce a prsty obopínali drážadlá.



# BEZPECNOSTNY PRÍKAZ

- Udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj.
- Pri rezaní vertikálnym smerom vždy režte zhora dole.
- Vždy režte pri maximálnych otáčkach.
- Nerežte v hornom kvadrante (zóna spätného rázu) rezacieho kotúča. Rezacie kotúče sa nesmú v reze skrútiť alebo tlačiť do strany. To by mohlo vyvolať spätný ráz.
- Buďte opatrní pri vnikaní do jestvujúceho rezu. Rez musí byť dostatočne široký a rezacie kotúče nesmú byť v reze stočené pod nejakým uhlom. To by mohlo vyvolať spätný ráz.
- Od opracovávaného kusa udržiajte pohodlnú vzdialenosť.
- Nikdy nerežte vo výške presahujúcej výšku ramien.
- Nikdy nerežte z rebríka. Pri práci vo výškach použite plošinu alebo lešenie.
- Buďte v pohotovosti pre prípad, že sa opracovávaný kus pohne alebo sa stane čokoľvek iné, čo by mohlo spôsobiť, že sa rez uzatvorí a kotúč sa zasekne.

## Vtiahnutie

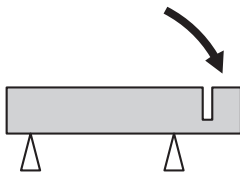
Pri náhlom zastavení dolných častí kotúča alebo pri zatvorení rezu dochádza k vtiahnutiu. (Aby ste tomu zabránili, pozrite si pokyny pod názvom „Základné pravidlá“ a „Zaseknutie/otáčanie“, uvedené nižšie.).

## Zaseknutie/otáčanie

K zaseknutiu dochádza vtedy, keď sa uzatvorí rez. Stroj možno vytiahnuť dolu náhle s veľmi silným pohybom.

## Ako zabrániť zaseknutiu

Podoprite spodnú časť opracovávaného kusa tak, aby rez pri rezaní a po dokončení rezania zostal otvorený.



## Skontrolujte otáčky motora.

Pravidelne používajte otáčkomer na kontrolu otáčok motora pri pracovnej teplote, pri plnom plyne a bez záťaže.

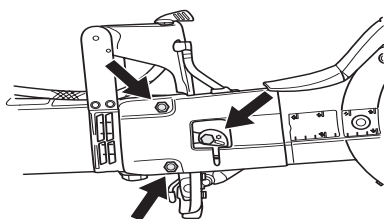
## Montáž



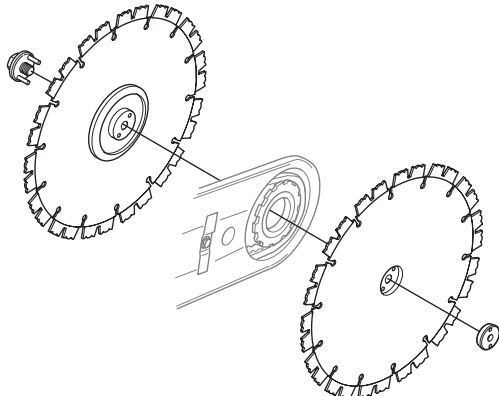
**VAROVANIE!** Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky pred čistením, údržbou alebo montážou.

## Montáž kotúčov

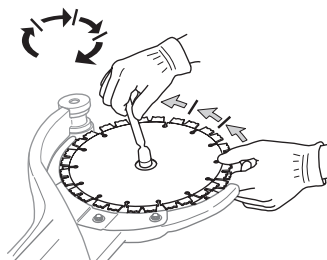
- Uvoľníte matice a upevňovaciu skrutku, ktorá uvoľní tyč. Vďaka tomu bude hnací remeň v lepšej polohe s ohľadom na montáž nových čepelí. **Hnací remeň sa neupína tak ľahko.**



- Odmontujte staré kotúče povolením centrálnej matice. Keď sú kotúče rozobraté, skontrolujte opotrebovanie hnacieho remeňa. Pri výmene hnacieho remeňa si pozrite pokyny v časti „Výmena hnacieho remeňa“.
- Umiestnite kotúče na obe strany rezacieho ramena. Ubezpečte sa, že otvory pre oba vodiace kolíky v poloviciach hnacieho remeňa sú zarovnané, aby súhlasili s otvormi v podložke a tiež v matici. Teraz zasunúť do jednotky skrutky a podložky vodiace kolíky.



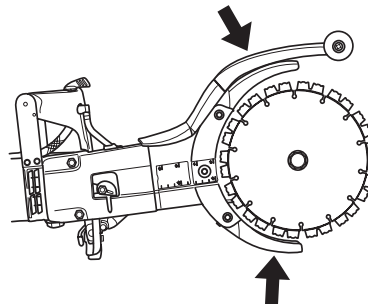
Je veľmi dôležité, aby sa kotúče otáčali, keď sa matica utáhuje. Tak sa zaistí, že remeň sa nezachytí medzi integrované polovice hnacieho remeňa na kotúčoch, keď sa kotúče/hnací remeň priťahujú k sebe maticou. V ideálnom prípade to vykonávajte striedavo, t.j. trochu utiahnite, trochu otáčajte a opakujte, kým kotúče nebudú zaistené.



**DÔLEŽITÉ!** Nezabudnite napnúť remeň a pred rezaním skontrolujte nastavenie remeňa. Pozrite si pokyny v časti „Kontrola a nastavenie hnacieho remeňa“.

## Ochrana pre kotúče

- Na zariadení by vždy mali byť nainštalované chrániče. Pred začatím rezania skontrolujte, či sú chrániče správne zabezpečené a fungujú.



# ŠTART A STOP

## Pred štartom



**VAROVANIE!** Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Zariadenie musí byť pripojené k elektrickej zásuvke s ochranou uzemnením.

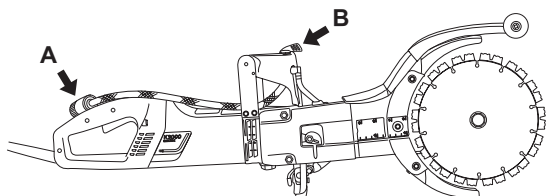
Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá údaju uvedenému na štítku na zariadení.

Ubezpečte sa, že stojíte pevne na zemi a že rezacia čepeľ sa nemôže ničoho dotknúť.

Držte nepovolane osoby mimo pracovnej oblasti.

## Vodná prípojka

- Pripojte vodnú hadicu k prívodu vody (A). Prietok vody sa reguluje pomocou kohútika (B).



## Zemniaci istič

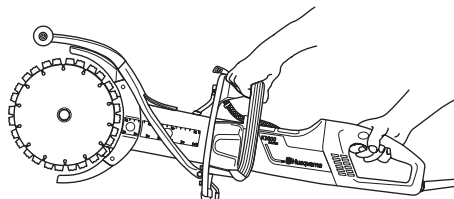
- Ubezpečte sa, že zemniaci istič je zapnutý. LED dióda signalizuje, že zemniaci istič je aktivovaný a že zariadenie sa môže zapnúť. Ak LED dióda nesvieti, stlačte tlačidlo RESET (zelené).



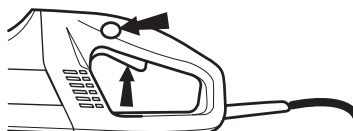
- Skontrolujte zemniaci istič. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Kontrola, údržba a servis bezpečnostného vybavenia stroja.

## Štartovanie

- Uchopte prednú rukoväť ľavou rukou.
- Uchopte zadnú rukoväť pravou rukou.



- Zatlačte zaistenie hlavného vypínača palcom pravej ruky a zatlačte hlavný vypínač.



- Nechajte zariadenie spustené bez záťaže a bezpečným spôsobom aspoň na 30 sekúnd.

## Zastavenie

- Zastavte motor uvoľnením hlavného vypínača.



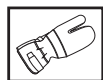
**VAROVANIE!** Rezacia čepeľ pokračuje v rotovaní určitý čas po zastavení motora.

## Údržba



**VAROVANIE!** Kontrola a/alebo údržba sa musí vykonávať s vypnutým motorom a odpojenou zástrčkou.

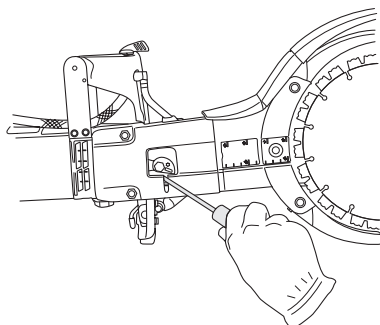
## Kontrola a nastavenie hnacieho remeňa



- Hnací remeň je plne uzatvorený a dobre chránený pred prachom, špinou a mechanickým poškodením pri rezaní.

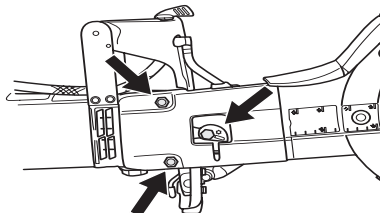
## Skontrolujte napnutie hnacieho remeňa

- Zasuňte skrutkovač do výrezu.
- Správne nastavený hnací remeň by sa mal dať pohnúť približne o 5 mm.

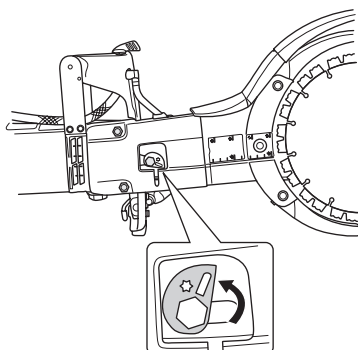


## Utiahnite hnací remeň

- Uvoľnite dve matice.
- Uvoľnite upínaciu skrutku.



- Otočte excentrickú platňu proti smeru hodinových ručičiek pomocou skrutkovača alebo momentového kľúča. Tak sa utiahne hnací remeň zatlačením tyče dopredu.

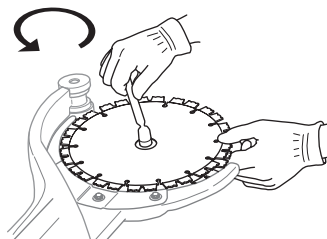


- Dotiahnite matice.
- Skrutku pevne utiahnite. Pevne podržte excentrickú platňu, aby sa nehýbala pri utáňovaní skrutiek.

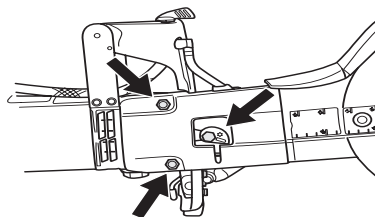
**DÔLEŽITÉ!** Nový hnací remeň treba utáňovať vždy po 30–60 minútach prevádzky.

## Výmena hnacieho remeňa

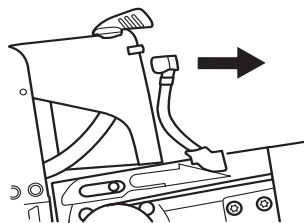
- Uvoľnite napnutie remeňa.
- Odstráňte kotúče.



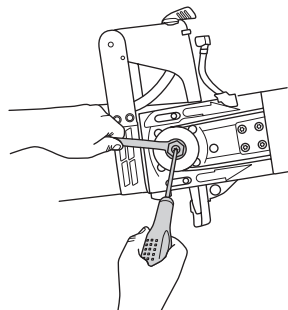
- Odstráňte kryt remeňa – povoľte matice, upínaciu skrutku a excentrickú závlačku.



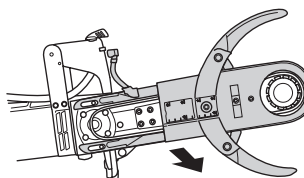
- Povoľte hadicu na vodu.



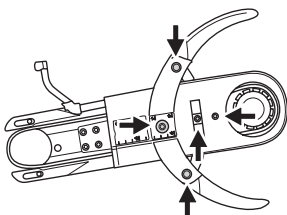
- Uvoľnite hnacie súkolie. Urobte kľúčom protitlak. (Môžete tlačiť do opačného smeru kombinovaným kľúčom alebo nástrojom na ložiská.)



- Vyberte rezacie rameno vytiahnutím priamo von zo stroja.



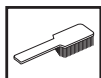
- Povoľte päť skrutiek upevňujúcich kryty na rezacom ramene.



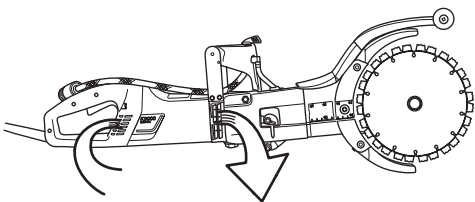
- Vyberte starý hnací remeň a nainštalujte nový.
- Vráťte kryty naspäť na rezacie rameno.
- Pri doťahovaní hnacieho kolesa nasadte rezacie rameno do stroja.
- Vymeňte hadicu na vodu.
- Vráťte na miesto kryt remeňa, matice, upevňovaciu skrutku a excentrickú závlačku.
- Znovu nasadte kotúče a utiahnite maticu. Pozrite si pokyny v časti „Montáž kotúčov“.
- Uťahnite hnací remeň, matice a skrutky. Pozrite si pokyny v časti „Kontrola a nastavenie hnacieho remeňa“.

**DÔLEŽITÉ!** Nezabudnite napnúť remeň a pred rezaním skontrolujte nastavenie remeňa. Pozrite si pokyny v časti „Kontrola a nastavenie hnacieho remeňa“.

## Chladiaci systém



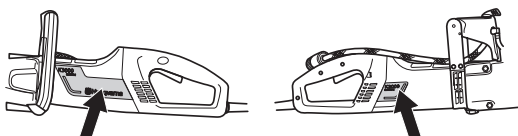
- Zariadenie je vybavené účinným ventilátorom na chladenie motora. Chladiaci vzduch, ktorý je nasávaný cez mriežku pri zadnej rukoväti zariadenia prechádza ponad stator a rotor a von cez prednú časť krytu motora.



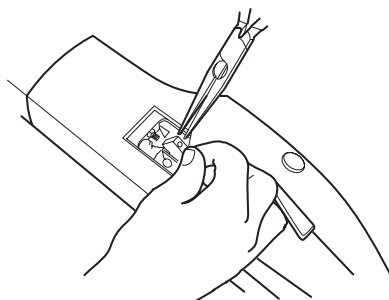
- Aby bolo zariadenie vždy dostatočne chladené, otvory pre chladiaci vzduch sa musia udržiavať v čistote a neupchaté. Zariadenie pravidelne prefúknite stlačeným vzduchom.

## Výmena uhlíkových kefiel

- Uhlíkové kefy kontrolujte aspoň raz mesačne. Uhlíkové kefy by ste mali vymeniť za nové, ak sú opotrebované, prasknuté alebo akokoľvek inak zdeformované.
- Pri výmene sa musia vymeniť všetky uhlíkové kefy.
- Uvoľnite obe skrutky a odložte oba kontrolné kryty.



- Odskrutkujte kábel držiaci uhlíkovú kefkú. Teraz zdvihnite pružinu a potom vyberte uhlíkovú kefkú z jej držiaka.



- Očistite držiaky kefiel pomocou suchej kefy.
- Opatrne sfúknite prach.
- Nasadte nové uhlíkové kefy a zároveň skontrolujte, či sa ľahko posúvajú v držiakoch kefiel.
- Zahňte pružiny a utiahnite kábel.
- Nové uhlíkové kefy sa musia zabehnúť približne počas 40 minút na voľnobeh.

## Vodný kohútik

- Skontrolujte a podľa potreby vyčistite obmedzovač. Nepoužívajte hadice, ktoré sú zdeformované, opotrebované alebo poškodené.

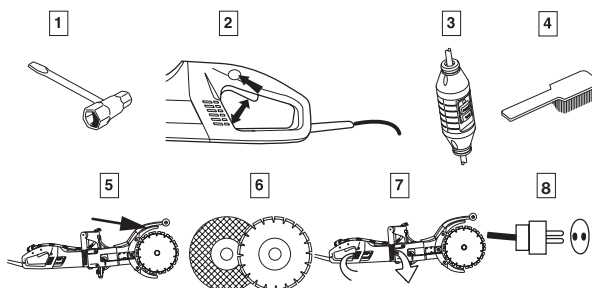
## Elektrické napájanie



**VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte poškodené káble. Môžu spôsobiť vážne, dokonca aj smrteľné zranenia.

Skontrolujte, či je kábel a predlžovací kábel neporušený a v dobrom stave. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je kábel poškodený. Zaneste ho do autorizovanej servisnej dielne a nechajte ho opraviť.

## Denná údržba



- Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.
- Skontrolujte, či jednotka hlavného vypínača funguje plynule.
- Skontrolujte zemniaci istič
- Vyčistite vonkajšok stroja.
- Kontrola chrániča kotúča
- Skontrolujte stav rezacej čepele.
- Skontrolujte a vyčistite otvory na chladiaci vzduch.
- Skontrolujte, či je kábel a predlžovací kábel neporušený a v dobrom stave.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

## K 3000 Cut-n-Break

### Motor

|                              |      |
|------------------------------|------|
| Trieda ochrany               | I    |
| Max. rýchlosť noža, ot./min. | 4700 |

### Menovité napätie, V

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Európa                  | 230     |
| Veľká Británia          | 110     |
| USA / Kanada / Japonsko | 100-120 |

### Menovitý výkon, W

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| Európa                  | 2700/12 A      |
| Veľká Británia          | 2200/20 A      |
| USA / Kanada / Japonsko | 15 A, 50-60 Hz |

### Hmotnosť

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Rozbrusovacia píla bez čepelí, kg | 7,9 |
|-----------------------------------|-----|

### Hladiny hluku

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Hladina akustického výkonu, max. rýchlosť, merané podľa EN 50144-1, dB(A) | 108 |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Hladina tlaku hluku pri ušiach obsluhy, max. rýchlosť, merané podľa EN 50144-1, dB(A) | 95 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|

### Hladiny vibrácií

(pozri poznámku 1)

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Predná rukoväť, m/s <sup>2</sup> | 3,2 |
| Zadná rukoväť, m/s <sup>2</sup>  | 3,4 |

### Chladenie vodou

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Chladenie vodou        | Áno           |
| Spojovací čap          | Typ „Gardena“ |
| Tlak vody – max., atm. | 8             |

Poznámka 1: Vibrácie v rukoväti sa merajú podľa ISO 5349-1, EN 50144-1, EN 50144-2-3.

## Rezné zariadenie

| Rezný kotúč, mm/palce | Prevodový pomer | Maximálna okrajová rýchlosť, m/s | Hĺbka rezu, mm/palce |
|-----------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------|
| 225/9                 | 45/79           | 60                               | 400/16               |



## EÚ vyhlásenie o zhode

### (Uplatňuje sa iba na Európu)

Spoločnosť **Husqvarna Construction Products**, SE-433 81 Göteborg, Švédsko, tel: +46-31-949000, zodpovedne vyhlasuje, že rozbrusovacia píla **Husqvarna Cut-n-Break** so sériovými číslami z roku 2008 a novšími (rok je jasne uvedený na štítku s menovitými údajmi, nasledovaný sériovým číslom), spĺňa požiadavky SMERNICE RADY:

- z 22. júna 1998 „ohľadom strojov“ **98/37/EC**, príloha IIA.
- Z 15. decembra 2004 „ohľadom elektromagnetickej kompatibility“ **2004/108/EEC**.
- z 12. decembra 2006, smernica „o elektrickom vybavení“ **2006/95/EC**.

Boli uplatnené nasledovné normy: EN ISO 12100-2, EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Dodávaná rozbrusovacia píla sa zhoduje so vzorkou, ktorá prešla typovou skúškou EC.

Göteborg, 3. apríla 2008



Ove Donnerdal, riaditeľ vývoja

1151267-68



2008-08-08